



Quick Guide



Introduction

TS600 is a multi-functional device that can be configured to be a programmable room thermostat or a hot water timer built into a smart designed casing and it is compatible with the SALUS Smart Home system.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your device completely dry. Disconnect your device before cleaning it with a dry cloth.

Introdução

O TS600 é um sensor ambiente e controlador de temperatura para controle sem fio da série iT600RF. Deve ser usado em conjunto com o portal da Internet UGE600 (vendido separadamente) e com o aplicativo SALUS Smart Home.

Conformidade do produto

O produto está em conformidade com as seguintes diretivas da UE: 2014/53/UE, 2011/65/UE. Informação completa está disponível no site www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Segurança

Utilizar de acordo com as regulamentações nacionais e da UE. Use o aparelho como pretendido, mantendo-o seco. O produto é destinado a uma utilização no interior de edifícios. Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes de limpar com um pano seco.



Issue date: 2021.01
Version: V001

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

SALUS Controls is a member of the Computime Group



www.salus-controls.eu

Head Office:
SALUS Controls Plc
Units 8-10 Northfield
Business Park
Forge Way, Parkgate, Rotham
S60 1SD, United Kingdom
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com

DISTRIBUTOR OF SALUS
SALUS Controls Sp. z o.o., Sp. k.
Róża 4,
43-262 Kobilice,
Poland

Εισαγωγή

Το TS600 είναι ένας αισθητήρας δωματίου και ταυτόχρονα ρυθμιστής θερμοκρασίας για ασύρματο έλεγχο συσκευών της σειράς iT600RF. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται από κοινού με την διαδικτυακή πύλη UGE600 (πωλείται ξεχωριστά) και την εφαρμογή SALUS Smart Home.

Συμμόρφωση προϊόντος

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες της ΕΕ: 2014/53/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ. Πλήρεις πληροφορίες διατίθενται στην ιστοσελίδα www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Πληροφορίες ασφαλείας

Η χρήση του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στην συγκεκριμένη χώρα και στην ΕΕ. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης και να διατηρείται στεγνή. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους κτιρίων. Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Uvod

TS600 je sobni senzor i istovremeno regulator temperature za bežično upravljanje uređajima iz serije iT600RF. Mora se koristiti zajedno s internetskim pristupnikom UGE600 (prodaje se posebno) i aplikacijom SALUS Smart Home.

Sukladnost proizvoda

Proizvod je u skladu sa sljedećim EU smjernica: 2014/53/EU, 2011/65/EU. Kompletne informacije dostupne su na web stranici www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm

Sigurnost

Koristite u skladu s propisima važećim u određenoj zemlji i na području EU. Koristite uređaj u skladu s namjenom, održavajući ga suhim. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u interijerima. Prije čišćenja suhom krpicom isključite napajanje uređaja.

Box content

Conteúdo da Caixa



- Front case
- Caixa frontal
- Εμπρόσθιο περίβλημα
- Prednje kućište

Περιεχόμενο συσκευασίας

Sadržaj kutije

- Back case
- Caixa traseira
- Οπίσθιο περίβλημα
- Stražnje kućište



- 2x fixing screws
- Dois parafusos de fixação
- Δύο βίδες στερέωσης
- Dva montažna vijka
- Quick Guide
- Guia de iniciação rápida
- Συνοπτικό εγχειρίδιο χρήσης
- Skrraćene upute za uporabu



- 2x 2AA alkaline batteries
- Bateria 2 X AA
- 2 X μπαταρία AA
- 2 X AA baterija

Mounting

Instalação

Εγκατάσταση

Montaža

1



An external sensor can be connected to the S1 and S2 terminals. Purchased separately.

Os terminais S1 e S2 são projetados para sensores de temperatura externos (por exemplo, FS300) ou contato externo.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

Οι σφιγκτήρες S1 και S2 προορίζονται για το κάτω τμήμα του αισθητήρα θερμοκρασίας (πχ. FS300) ή για τον εξωτερικό ρελέ.

Stezaljke S1 i S2 namijenjene za vanjski senzor temperature (npr. FS300) ili vanjski konektor.

Mount the back case on the wall.

Coloque a caixa traseira na parede.

Στερεώστε το πίσω κάλυμμα στον τοίχο.

Pričvrstite stražnje kućište na zid.

Insert the batteries. TS600 will automatically go into pairing mode.

Insira as baterias. O TS600 entrará automaticamente no modo de emparelhamento.

Τοποθετήστε τις μπαταρίες. Το TS600 θα μεταβεί αυτόματα στη διαδικασία σύζευξης.

Ugradite baterije. TS600 će automatski preći u način uparivanja.

Add the front case.

Colocar a caixa frontal.

Τοποθετήστε το εμπρόσθιο περίβλημα.

Postavite prednje kućište.



LED Indication



Ενδείξεις διόδου LED



Indicações de LED



Indikacija LED diode



LED	Meaning
Red LED on for 5 seconds	Factory Reset
Green LED flashes 0.25s on and 0.75s off	Identify Mode
Red LED flashes 0.3s on and 0.3s off (3.5s off last cycle) for 10 minutes	Joining network
Amber LED flashes 0.3s on and 0.3s off (3.5s off last cycle) for 10 minutes	Pairing device
Green LED on for 0.5 seconds	Calling heat/cool if the button is pressed
Red LED on for 0.5 seconds	No calling heat/cool if the button is pressed
Red LED flashes 3 times every 10 seconds	Low Battery
Red LED flashes 4 times every 10 seconds	Lost link with parent
Red LED flashes twice every 10 seconds	Error



LED	Significativo
O LED ascende com a luz vermelha continuamente por 5 segundos.	Redefinição de fábrica
LED pisca em VERDE: 0,25 s ligado, 0,75 s desligado.	Modo de identificação
LED pisca em VERMELHO: 0,3 s ligado, 0,3 s desligado – por 10 minutos	Ligação a uma rede
LED pisca em COR-DE-LARANJA: 0,3 s ligado, 0,3 s desligado – por 10 minutos	Emparelhamento do dispositivo
O LED ascende com a luz VERDE continuamente por 0,5 segundos.	Sinal de aquecimento/resfriamento (quando o botão é pressionado)
O LED ascende com a luz VERMELHA continuamente por 0,5 segundos.	Sem sinal de aquecimento/resfriamento (quando o botão é pressionado)
O LED pisca EM VERMELHO 3 vezes a cada 10 segundos	Bateria descarregada
O LED pisca EM VERMELHO 4 vezes a cada 10 segundos	Ligação de rede perdida
O LED pisca EM VERMELHO 2 vezes a cada 10 segundos	Erro



Δίοδος LED	Σημασία
Η δίοδος ανάβει με συνεχές φως ΚΟΚΚΙΝΟΥ χρώματος για 5 δευτερόλεπτα.	Επαναφορά εργαστηριακών ρυθμίσεων
Η δίοδος αναβοσβήνει με ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα: 0,25" αναμμένη, 0,75" σβησμένη.	Λειτουργία αναγνώρισης
Η δίοδος αναβοσβήνει με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα: 0,3" αναμμένη, 0,3" σβησμένη – για 10 λεπτά	Σύνδεση με το δίκτυο
Η δίοδος αναβοσβήνει με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ χρώμα: 0,3" αναμμένη, 0,3" σβησμένη – για 10 λεπτά	Σύζευξη συσκευής
Η δίοδος ανάβει με συνεχές φως ΠΡΑΣΙΝΟΥ χρώματος για 0,5"	Σήμα ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ / ΨΥΞΗΣ (όταν το πλήκτρο είναι πατημένο)
Η δίοδος ανάβει με συνεχές φως ΚΟΚΚΙΝΟΥ χρώματος για 0,5"	Απουσία σήματος ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ / ΨΥΞΗΣ (όταν το πλήκτρο είναι πατημένο)
Η δίοδος αναβοσβήνει 3 φορές με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα κάθε 10 δευτερόλεπτα	Αποφορτισμένη μπαταρία
Η δίοδος αναβοσβήνει 4 φορές με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα κάθε 10 δευτερόλεπτα	Απώλεια σύνδεσης με το δίκτυο
Η δίοδος αναβοσβήνει 2 φορές με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα κάθε 10 δευτερόλεπτα	Σφάλμα

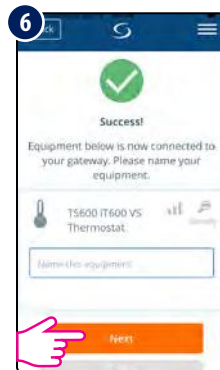
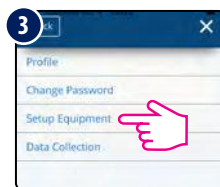
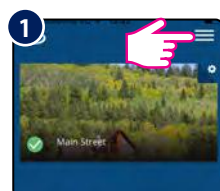
LED dioda	Značenje
Dioda svijetli CRVENO kontinuirano 5 sekundi.	Vraćanje tvorničkih postavki
LED žmiga ZELENO: 0,25s uključena, 0,75s isključena.	Funkcija identifikacije
Dioda žmiga CRVENO: 0,3 s uključena, 0,3 s isključena - 10 minuta	Povezivanje s mrežom
Dioda žmiga NARANČASTO: 0,3 s uključena, 0,3s isključena - 10 minuta	Uparivanje uređaja
Dioda svijetli ZELENO kontinuirano 0,5s	Signal GRIJANJA/HLAĐENJA (kada je tipka stisnuta)
Dioda svijetli CRVENO kontinuirano 0,5 sekundi.	Nema signala GRIJANJA/HLAĐENJA (kada je tipka stisnuta)
Dioda žmiga 3 puta CRVENO svakih 10 sekundi	Prazna baterija
Dioda žmiga 4 puta CRVENO svakih 10 sekundi	Izgubljena veza s mrežom
Dioda žmiga 2 puta CRVENO svakih 10 sekundi	Pogreška



Pairing



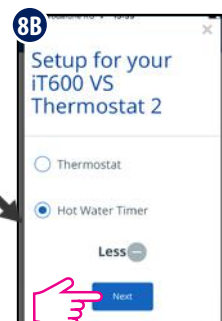
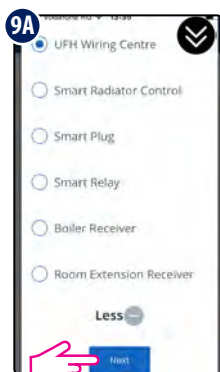
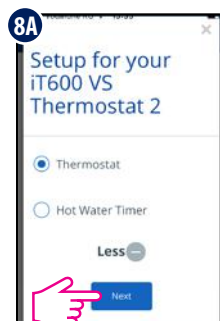
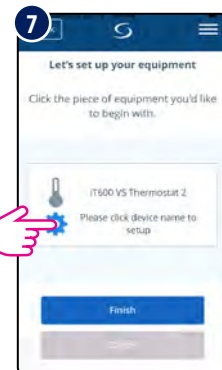
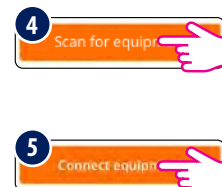
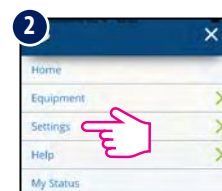
Emparelhamento



Σύζευξη



Uparivanje



Follow the onscreen instructions to complete the setup.



Siga as instruções no ecrã para configurar o seu sistema.



Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ρυθμίσετε το σύστημα.



Postupajte u skladu s uputama prikazanim na zaslonu da bi postavili sustav.



Button operation



Funcionamento do botão



Λειτουργία πλήκτρου



Funkcije tipki



Touch sensor area



Área do botão de toque



Πεδίο πλήκτρου αφής



Područje tipke



Press the touch button to see the **status** of the device. If TS600 is calling for HEAT, the LED will be GREEN. If TS600 is SATISFIED, the LED will be RED.

If TS600 is paired, press and hold the touch button for 3 seconds. TS600 will enter **Identify** mode and will send Identify command to all related devices.

TS600 can be locked or unlocked via the app. To unlock the device manually, you need to reset the device first and then press and hold the touch button for 10 seconds during the first minute after reboot. The device will reset again and unlock.

To perform a **reset**, press and hold the touch button for 10 seconds. The LED will turn red for 5 seconds. TS600 will leave the network and reset. Once completed, the TS600 will re-enter pairing mode.



Pressione o botão de toque para ver o **status do dispositivo**. Um LED VERMELHO indica que o aquecimento ou resfriamento está inativo. Um LED VERDE indica que o aquecimento ou resfriamento está ativo.

Se o dispositivo TS600 estiver emparelhado, pressione e segure o botão de toque por 3 segundos. O TS600 entrará no **modo de identificação** e envia um comando de identificação para todos os dispositivos ligados.

O TS600 pode ser bloqueado ou desbloqueado através do aplicativo. Para desbloquear o TS600 do seu dispositivo, pressione e segure o botão de toque por 10 segundos no primeiro minuto após a reinicialização. O dispositivo é reiniciado e desbloqueado.

Para redefinir as configurações de fábrica, pressione e segure o botão de toque por 10 segundos. Após este tempo, o LED VERMELHO vai acender por 5 segundos. O TS600 deixará a ligação à rede, reiniciará e entrará no modo de emparelhamento.



Πατήστε το πλήκτρο αφής, για να δείτε **την κατάσταση της συσκευής**. Η ΚΟΚΚΙΝΗ δίοδος σημαίνει ότι η θέρμανση ή η ψύξη έχουν απενεργοποιηθεί. Η ΠΡΑΣΙΝΗ δίοδος σημαίνει ότι η θέρμανση ή η ψύξη έχουν ενεργοποιηθεί.

Εάν το TS600 έχει συζευχθεί, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αφής για 3 δευτερόλεπτα. Το TS600 θα εισέλθει σε **λειτουργία αναγνώρισης**, και θα στείλει εντολή για αναγνώριση όλων των συνδεδεμένων συσκευών. Το TS600 μπορεί να κλειδωθεί ή να ξεκλειδωθεί με τη βοήθεια της εφαρμογής. Για να ξεκλειδώσετε το TS600 από το επίπεδο της συσκευής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αφής για 10 δευτερόλεπτα κατά το πρώτο λεπτό μετά την εκ νέου ενεργοποίηση. Η συσκευή θα επανεκκινήσει και θα ξεκλειδωθεί.

Για να επαναφέρετε τις εργαστηριακές ρυθμίσεις, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αφής για 10 δευτερόλεπτα. Μετά την πάροδο του χρόνου αυτού, η ΚΟΚΚΙΝΗ δίοδος LED θα ανάψει για 5 δευτερόλεπτα. Το TS600 θα αποσυνδεθεί από το δίκτυο, θα επανεκκινήσει και θα εισέλθει σε λειτουργία σύζευξης.



Pritisnite tipku za prikaz **statusa uređaja**. CRVENA dioda znači da je grijanje ili hlađenje nije aktivno. ZELENNA dioda znači da je grijanje ili hlađenje aktivno.

Ako je TS600 uparen, pritisnite i držite tipku 3 sekunde. TS600 će ući u **način identifikacije** i pošalje naredbu za identifikaciju svim povezanim uređajima.

TS600 se može blokirati ili otključati pomoću aplikacije. Da bi otključali TS600 na uređaju, pritisnite i pridržite tipku 10 sekundi u prvoj minuti nakon ponovnog pokretanja. Uređaj će se resetirati i otključati.

Za povraćanje tvorničkih postavki, pritisnite i pridržite tipku 10 sekundi. Nakon tog vremena će se CRVENA LED dioda upaliti na 5 sekundi. TS600 će napustiti mrežu, resetirati se i ući u način uparivanja.